

Najoryginalniejsza całość świata

Krzysztof Trawiński

Tę niezwykłą całośćkę widziałem w kilku ekspozycjach tematycznych. Najdokładniej zaprezentował ją Fin Jari Majander w swoim „Wheels of Change – The Bicycling Society” („Koła szansy – społeczność rowerzystów”).

Ryc. 1.



Z nadzieją, że dowiem się czegoś więcej, poprosiłem Jariego o dodatkowe informacje. Niestety nie znał szczegółów, ale był zainteresowany odpowiedziami na moje pytania, jeśli takie zdobędę. Obiecałem podzielić się uzyskaną wiedzą, tym bardziej że Jari udostępnił skan karty do reprodukcji w naszym biuletynie (Ryc. 1).

Inny fragment tego samego waloru pokazała Brytyjka Lesley Marley w ekspozycji „A Whale’s Tale” („Opowieść o wielorybach”). Opis filatelistyczny tej dziwnej całośćki widać

na karcie jej eksponatu, choć reprodukcja nie jest najlepszej jakości (fotografia została wykonana w trudnych warunkach oświetleniowych na ECTP w Essen w 2015 r. – Ryc. 2).

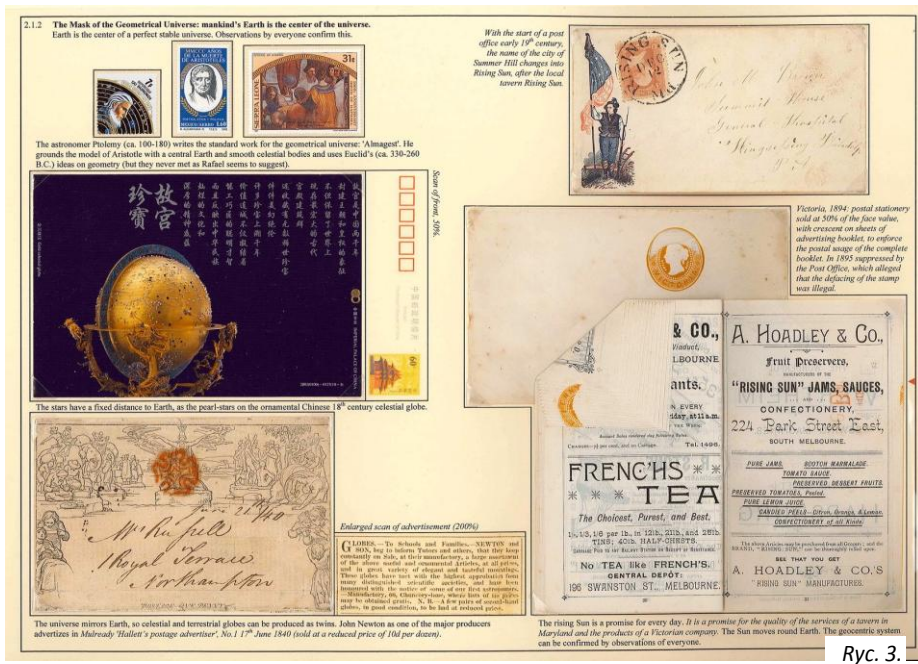


Ryc. 2.

Oboje wystawcy otrzymali za swoje eksponaty duże złote medale na wystawach światowych. Nie twierdzą, że to zasługa całotki, bohaterki tego artykułu, ale być może przyczyniła się do podwyższenia oceny za wiedzę filatelistyczną i rzadkość materiału.

Wspomniane eksponaty analizowano w naszym biuletynie w dziale „Eksponaty mistrzów” (TEMATICA nr 12/2015 i 15/2016), niestety bez wzmianki o tej nietuzinkowej całotce. To nie zarzut z mojej strony. Przekonałem się bowiem, jak trudno dowiedzieć się czegokolwiek na jej temat.

Najlepiej opisał ten walor Holender André Scheer w eksponacie „Masks of the Universe” („Maski Wszechświata”). Posłużył on do zilustrowania układu geocentrycznego, przedstawiając wschodzące słońce (Rising Sun) jako fragment znaczka i reklamy spożywcze. Na światowej wystawie IBRA w 2023 r. eksponat zdobył złoty medal i 93 punkty (Ryc. 3).



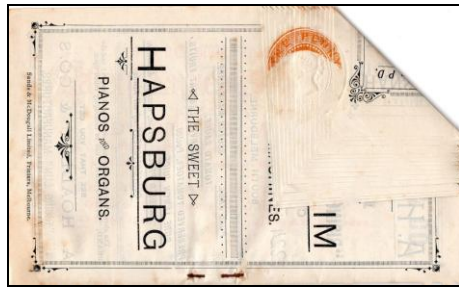
Ryc. 3.

Przejdźmy zatem do głównego tematu artykułu – jednego z najbardziej oryginalnych, a być może najoryginalniejszego waloru pocztowego jaki znam. Jest nim dwuczęściowa całośćka pocztowa wydana w Wiktorii, ówczesnej kolonii brytyjskiej (dzisiaj stan Australii ze stolicą w Melbourne).

Jedną jej część stanowi koperta z niewielkim otworem w kształcie półksiężyca wyciętym w miejscu przeznaczonym na znaczek, drugą jest książeczka z reklamami. Znaczek wydrukowany i odcisnięty jest zarówno na kopercie, jak i (przez półksiężycowy otwór) na odpowiednio zagiętych kartkach książeczki w jej wnętrzu. Jest ona integralną częścią koperty, gdyż tylko łącznie z nią znaczek jest widoczny w całości. Dzięki fragmentom znaczka na każdej kartce książeczki stają się one elementem całości i mogą być wykorzystane do zilustrowania tekstu tematycznego (Ryc. 4-6).

Tę minimalistyczną wiedzę o całościce uzyskałem po obejrzeniu wspomnianych eksponatów.

Ryc. 4 i 5.



Żeby dowiedzieć się czegoś więcej, rozpocząłem intensywne poszukiwania internetowe. Uznałem, że bliższe informacje znajdę w australijskiej prasie filatelistycznej. Kierunek poszukiwań okazał się słuszny.

Ryc. 6. Koperta z włożoną książeczką z reklamami i wydrukowanym na nich znakiem optyty.

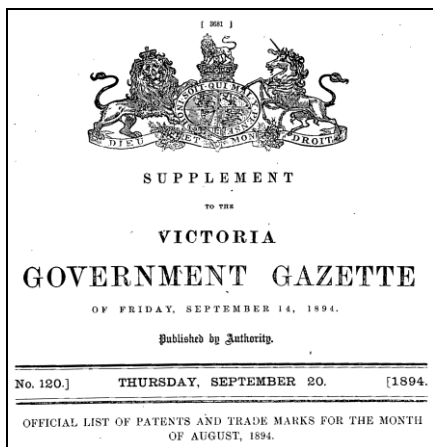


Po przejrzeniu kilkunastu numerów miesięcznika „Stamp News Australasia” natrafiłem na krótką notkę o australijskim stowarzyszeniu zbieraczy całostek, ilustrowaną poszukiwanym walorem (w numerze 5 z 2022 r.). Była tam również wzmianka o artykułach na jego temat, zamieszczonych w biuletynach stowarzyszenia. Niestety, są one dostępne tylko dla członków organizacji. Pozostała ostatnia deska ratunku – wysłanie prośby do prezesa australijskich zbieraczy całostek o udostępnienie poszukiwanych biuletynów. Zrobiłem to bez przekonania. Wyjaśniłem adresatowi cel moich zainteresowań, czyli zapoznanie polskich tematyków z nieznanym walorem. Żeby się uwiarygodnić, do maila załączyłem elektroniczną wersję jednego z numerów naszego biuletynu. Ku memu zaskoczeniu prezes Ian MacMahon zareagował błyskawicznie. To niebywałe – odpowiedź wraz z załącznikami nadeszła już po dwóch godzinach od wysłania prośby!!! Potwierdziła się stara prawda – filatelistyka nie tylko uczy i bawi, ale przede wszystkim łączy ludzi. Jeszcze raz dziękuję, Ianie.

Pomysłodawcą tej oryginalnej całostki był Jonathan Bear z Melbourne – przedsiębiorca, a w pewnym okresie również rzecznik patentowy. W 1894 r. uzyskał patent nr 11570 na swój pomysł pod nazwą: *Improvements in combined postal envelope and advertising booklet for rendering the same practically inseparable* (Udoskonalenia połączenia koperty pocztowej i książeczki reklamowej, by praktycznie stały się nierozłączne).

Ryc. 7 i 8. Wzmianka o patencie w suplementie do Victoria Government Gazette z 20 września 1894 r.

PROVISIONAL SPECIFICATIONS				
No.	Date of Acceptance.	Name.		
11550	1894. August 1	Mary Gibbins	Im	a
11516	August 2	Samuel George Teasdale	An	t
11559	August 4	Robert George Dixon Gould	An	
11563	August 4	John Tagell, George Berry Edwards, and Thomas Darby	Im	
11553	August 7	Michael Ford	Im	a
11564	August 7	James William Turpin	A	r
11565	August 7	Malcolm Macgregor Henderson, George Fullerton, and Charles William Watson	Me	o
11572	August 8	James Watkin Kinniburgh	An	
11573	August 9	Isaac Davis	Im	
11570	August 10	Jonathan Bear	Im	



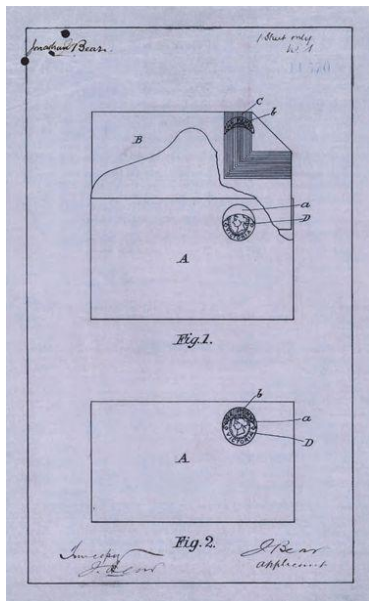
Niektórzy twierdzą, że inspiracją dla Bear'a mogła być meksykańska koperta reklamowa z 1892 r. z owalnym otworem zamiast znaczka, przez który jest widoczny znaczek wydrukowany na wewnętrznej kartce listowej z reklamami. Ale to tylko spekulacje.



Ryc. 9. Fragment karty z eksponatu Marka Zbierskiego z meksykańską kopertą (znak opłaty na karcie z reklamami widoczny przez owalny otwór w kopercie).

W październiku 1894 r. Bear poinformował generalnego poczmistrza Wiktorii, że jego spółka The Patent Postal Envelope Advertising Company Limited została zarejestrowana i jako jej menadżer ubiega się o wydanie licencji na sprzedaż walorów pocztowych. Licencję wydano 22 października 1894 r. Generalny poczmistrz wyraził też zgodę na tłoczenie kopert wg patentu Bear'a, z zastrzeżeniem, by robić to „od czasu do czasu”, jeśli będzie taka potrzeba spółki i po uiszczeniu przez nią wymaganych opłat. Kolejnym działaniem było zlecenie wytfoczenia około dwudziestu tysięcy walorów wg patentu Bear'a na potrzeby spółki.

Ryc. 10. Ilustracja z dokumentacji patentowej nr 11570, opisującej zasady pomysłu Bear'a.



Jednak już 23 marca 1895 r. zastępca generalnego poczmistrza poinformował firmę Bear'a o odstąpieniu od umowy i zaprzestaniu dalszego wydawania tego opatentowanego waloru. Powody były dwa. Pierwszy zarzucał autorowi patentu, że dwuczęściowy znaczek jest faktycznie znaczkiem uszkodzonym. Drugi miał podłoże ekonomiczne, gdyż przyzwyczajenie klientów do zakupu walorów po obniżonej o połowę cenie nominalu (po takiej cenie sprzedawano te całości) mogło narazić pocztę na straty.

Pierwsze koperty Bear'a ukazały się najprawdopodobniej pomiędzy listopadem 1894 r., po zarejestrowaniu jego spółki, a marcem 1895 r., gdy poczta odmówiła drukowania kolejnego nakładu. Część reklam w książeczce reklamowej dotyczyła Bożego Narodzenia, stąd niektórzy publicyści wskazywali na grudzień 1894 r. jako termin ich pojawienia się na rynku,

ale pewności nie ma. Najlepszym dowodem byłby stempel pocztowy na takiej kopercie, jednak wiktoriańskie koperty reklamowe z lat 90. XIX w., szczególnie te z obiegu, są dziś bardzo rzadkie. Wspomina się o nich w Encyklopedii Robsona Lowe'a: Znaczkę Imperium (tom IV), gdzie autor datuje ich wprowadzenie na 1895 r. (według dostępnych informacji odkryto jednak kopertę ze stemplem pocztowym z 1894 r., co świadczyłoby o wcześniejszej dacie ich stosowania).

Korespondencja wynalazcy z władzami pocztowymi nie daje jednak 100% pewności co do daty wprowadzenia waloru na rynek. 15 grudnia 1894 r. Bear poprosił zastępcę naczelnego poczmistrza o pilną zgodę na rozpoczęcie sprzedaży pierwszego nakładu kopert z wytłoczonym znaczkiem nie tylko w siedzibie swojej spółki (na Queen Street 101), ale i przez wskazane firmy w ich lokalach znajdujących się w centrach biznesowych Melbourne. 19 grudnia 1894 r. Bear przekazał władzom pocztowym próbkę kopert z książeczką reklamową wewnątrz.

Istotną dla całej sprawy jest wspomniana już data 23 marca 1895 r. Bear został wtedy pisemnie poinformowany o poważnych zastrzeżeniach Konferencji Pocztowej, obradującej w tym czasie w Hobart, wobec opatentowanego systemu kopert wydanych przez jego firmę. Skutkowało to decyzją o cofnięciu przywileju pocztowego dla firmy na wydawanie tych kopert. Zaskoczony wynalazca usiłował walczyć o swoje prawa, korespondując z władzami pocztowymi, a nawet się z nimi procesując. Z tej korespondencji wynika także, że pierwsze egzemplarze kopert mogły ukazać się już w grudniu 1894 r. (nie wiadomo jednak, czy były dostępne dla klientów) oraz, że wynalazca zwracał się do władz pozostałych kolonii australijskich o wprowadzenie na ich terytorium jego patentu. Jedynie władze Tasmanii nie wniosły sprzeciwu. W pozostałych koloniach wniosek był rozważany, ale decyzja konferencji w Hobart jednoznacznie zakończyła temat.

Wydano dwa rodzaje opatentowanych całostek różniących się nominałem i kolorem znaczka – jednopensową (1d) w kolorze pomarańczowobrazowym (nakład 12.476 egz.) oraz dwupensową (2d) w kolorze karminowym (nakład 7.585 egz.). Były one sprzedawane za połowę wartości nominału. Cieszyły się popularnością wśród prywatnych nabywców, jak też reklamodawców, którzy

mogli wysłać swoje reklamy potencjalnym klientom za pół ceny.

Opłata 1d była stawką za list z dokumentami komercyjnymi lub drukami o wadze do 2 uncji na terenie Wiktorii i do innych kolonii (mogło to dotyczyć naszej całostki z książeczką reklamową wewnątrz). Opłata 2d była stawką za listy o wadze do 1 uncji na terenie Wiktorii. W przypadku listów do innych kolonii stawka pocztowa wynosiła 2d za list o wadze



Ryc. 11 i 12. Znaki opłaty o nominale 1 oraz 2 pensów (fragmenty na książeczkach).

maksymalnie do ½ uncji. Ponieważ opatentowana całośćka reklamowa ważyła ½ uncji, wysłanie jej jako listu do innej kolonii wymagało dodatkowej opłaty pocztowej.

Wewnątrz koperty znajdowała się 32-stronicowa książeczka z odbitym fragmentem znaczka na zagiętych kartkach oraz reklamami dwustronnie drukowanymi na cienkim papierze. W przeważającej większości były to reklamy tylko z tekstem, bez ilustracji. Pomiędzy kartkami książeczki umieszczono dodatkowo 14 kartek z reklamami, nieco mniejszych rozmiarów, jednostronnie ilustrowanych, na jeszcze cieńszym papierze (pergamin?), wsuniętych w spięty zszywką grzbiet. Kartki te mają odrębną numerację stron (część jest bez numeracji).

W książeczce znalazła się też kartka z reklamą zachęcającą do korzystania z opatentowanego wynalazku.

Ryc. 13.



Istnieją dwa główne typy książeczek różniących się wyglądem ostatniej strony. Pierwszy charakteryzuje się napisem „Sands & McDougall Limited, Printers, Melbourne”, bez numeru strony, a drugi jedynie z oznaczeniem numeru strony „32”. Według materiałów źródłowych, obie książeczki zawierają te same reklamy i taką samą liczbę wkładek. Mogą się jednak różnić drobnymi detalami w grafice niektórych reklam.

Całośćki Bear’a znalazły się w katalogu Carla Stiega „*Victorian Postal Stationery: 1869-1917*” jako: 1d – nr KB 15 i 2d – nr KB 16.

Chociaż Jonathan Bear jest dla współczesnych postacią już nierozpoznawalną, pozostawił po sobie wyjątkową pamiątkę – jedyną w swoim rodzaju dwuczęściową całośćkę składającą się z koperty i oryginalnej książeczki reklamowej. Całośćka ta należy do walorów często bezskutecznie poszukiwanych przez filatelistów na całym świecie. Jestem przekonany, że w naszym kraju należą do niewielu, a może jedynie do dwójki szczęśliwców, którzy mogli ją dotknąć, obejrzeć i podziwiać w naturze. Tym drugim jest jej właściciel – Wojciech Wojtyra.

Korzystałem z:

1. Supplement for The Victoria Government Gazette z 20 września 1894 r.,
2. Mark Diserio: The inseparable Jonathan Bear – The story of Victoria’s patent advertising booklet & envelope (part 1) (Postal Stationery Collector, Volume 28, No 1, Issue No 109, February 2022, s. 9-15),
3. Viv Manwaring: Jonathan Bear’s 1894-95 Victorian Advertising Envelope (Postal Stationery Collector, Volume 28, No 1, Issue No 109, February 2022, s. 16-18),
4. Mark Diserio: The inseparable Jonathan Bear – The story of Victoria’s patent advertising booklet & envelope (part 2) (Postal Stationery Collector, Volume 28, No 2, Issue No 110, May 2022, s. 45-56).

Książeczka reklamowa Jonathana Bear'a

Krzysztof Trawiński, Wojciech Wojtyra

Aby umożliwić naszym czytelnikom dokładne poznanie zawartości książeczki reklamowej Jonathana Bear'a, stanowiącej integralną część całości wydanej w australijskiej Wiktorii, postanowiliśmy odrębnie pokazać reprodukcje wszystkich jej stron wraz z ogólnym tłumaczeniem obejmującym tematykę zamieszczonych na nich reklam.

Książeczka liczy 16 kartek zadrukowanych dwustronnie i zszytych na stałe, co daje 32 strony reklam. Dla zwiększenia liczby reklam Bear zdecydował umieścić w niej dodatkowe wkładki reklamowe o nieco mniejszym rozmiarze, zadrukowane jednostronnie na jeszcze cieńszym papierze niż książeczka. Teoretycznie jest miejsce na 15 takich wkładek umieszczonych pomiędzy każdą parą kartek książeczki. Faktycznie było ich jednak 14.

Na początek pokazujemy kolejne strony z 16 dwustronnie zadrukowanych kartek, w kolejności ich umieszczenia w książeczce. Następnie prezentujemy 14 wkładek reklamowych dodatkowo wprowadzonych do książeczki. Na trzynastu z nich wydrukowano nie tylko reklamy firm, ale zamieszczono także rysunki i wierszyki. Wszystkie wierszyki były tematycznie związane z przesyłaniem i dostarczaniem poczty, a część z nich bezpośrednio wychwalała zalety patentu Jonathana Bear'a, czyli jego całości reklamowej.

Wyjątkowa i odmienna od innych jest 14-ta wkładka, której tekst zachęca do korzystania z opatentowanego wynalazku jako wspaniałego medium reklamowego. Autor zwraca się tu bezpośrednio do potencjalnych reklamodawców, by jak najszybciej zamawiali powierzchnię reklamową już w następnym wydaniu całości [1].

W sumie książeczka zawiera 46 stron z reklamami (32 + 14) oraz rysunkami i wierszykami. Najczęściej, bo aż na 6 stronach, były reklamowane instrumenty muzyczne: pianina, fortepiany i organy. Na 5 wkładkach do książeczki można znaleźć reklamy firmy WALLACH sprzedającej meble, dywany, i także pianina oraz inne elementy wyposażenia domów. Nie zabrakło również reklam wyrobów alkoholowych, w szczególności wina, whisky, ginu, burkundów i szampanów. Na 4 stronach reklamowano whisky GALLY, a na 3 stronach różnego rodzaju wina.

Wśród wielu zachęt do kupna odnajdujemy także reklamy raczej zaskakujące. Do kogo są bowiem kierowane reklamy silników, akumulatorów, a nawet mostów, tramwajów i maszyn górniczych – nie bardzo dzisiaj wiadomo. Ale dzięki całości Bear'a klienci wiedzieli, że mogą kupić (i gdzie) rowery, farby i lakiery, wyroby żelazne, ubrania, gorsety, buty, tytoń, artykuły spożywcze (w tym herbatę i soki) oraz lekarstwa. Jest też miejsce dla sprzętu wędkarskiego oraz wędek, a nawet... ośmiornicy.

Zawartość książeczki powinna zainteresować wielu filatelistów tematyków nie tylko ze względu na treść reklam, ale i rysunki.

[1] patrz Ryc. 13 w artykule Krzysztofa Trawińskiego „Najoryginalniejsza całość świata”, TEMATICA, nr 43/2024, str. 39.

Ilustracje w książeczce (nr 1-32).

- 1) reklama francuskich gorsetów sprzedawanych przez firmę BORSODORFF & CO.
- 2) reklama firmy IRVINE & CO sprzedającej australijskie wina wytrawne oraz musujące burgundy i szampany produkowane we własnej winnicy w miejscowości Great Western.
- 3) reklama ubrań dla kobiet firmy GEORGE & GEORGE LIMITED.
- 4) reklama instrumentów muzycznych (pianina i organy) oraz muzyki, które firma ALLAN & COMPANY LIMITED oferuje po najniższych cenach na rynku.
- 5) firma GEORGE & GEORGE LIMITED reklamuje kupon rabatowy na zakup po obniżonej cenie pakietów kartek bożonarodzeniowych.
- 6) reklama firmy WILLIAM GODFREY importera oraz sprzedawcy win i napojów spirytusowych.
- 7) reklama wprowadzonej do obrotu w 1890 roku australijskiej herbaty Kandy – Koola Tea łączącej w sobie smak, moc i jakość. Można ją nabyć we wszystkich sklepach spożywczych.
- 8) reklama wiodącego sklepu ze wszystkimi rodzajami instrumentów muzycznych (pianina i organy po znacząco obniżonych cenach) oraz reklama metody szybkiej nauki gry na pianinie opracowanej przez Florenca Wickinsa.
- 9) największy pokaz w mieście – 100.001 prezentów pod choinkę: zabawki, lalki, gry.
- 10) zapytaj o gin Nicholsona (London Dry Gin), pij Dundee whisky.
- 11) reklama sprzedaży oraz wynajmu przenośnych silników i kwarcowych akumulatorów.
- 12) reklama sprzedawcy wysokiej jakości artykułów spożywczych, win i napojów spirytusowych.
- 13) firma CHAMBERS & SEYMOUR reklamuje różnorodność prezentów bożonarodzeniowych i noworocznych. Są to najnowsze marki lamp, wyroby emaliowane, piece kuchenne, Kuchenki na naftę, zamrażarki do lodów, sztuce najlepszej marki, srebrne łyżki i widelce, sprzęt wędkarski i wędki, broń i amunicja, nowe amerykańskie hamaki oraz japońskie osobliwości.
- 14) reklama skórzanych butów.
- 15) reklama firmy Henry Stevenson & Sons specjalizującej się w finansach, sprzedaży i wycenie nieruchomości.
- 16) znak firmowy z ośmiornicą i napisem „chwyta jak ośmiornica” oraz reklamowy wiersz.
- 17) reklamy firm produkujących i sprzedających między innymi: silniki parowe, silniki do pomp, tramwaje, maszyny górnicze, cementownie, maszyny do wyrobu cegieł, dachy, mosty, dźwigary, biały otów, olej, farby oraz lakier malarski.
- 18) reklama agencji sprzedającej rowery z 12-miesięczną gwarancją.
- 19) reklama agenta DRAPER & SONS, sprzedawcy płynu „MICROBENE” – niezawodnego lekarstwa na świerzb, egzemę i inne choroby skóry.
- 20) reklama wytwórców fortepianów znanych z brzmienia, trwałości i gwarancji wytrzymania w najsurowszych warunkach klimatycznych.
- 21) reklamy m. in.: firmy nauczającej jęz. francuskiego, zakupu pojazdów (ilustracja bryczki) oraz wyceny maszyn i mebli.
- 22) reklamy toffi z Evertonu, kropli na kaszel, kandyzowanych skórek cytrynowych i pomarańczowych, soku cytrynowego, krakersów i czekolady.
- 23) reklama firmy importującej amerykański tytoń oraz reklama zdrowej herbaty.
- 24) reklama zachęcająca do palenia tytoniu PHOENIX.
- 25) reklama doktora L. L. Smith’a (podskórne zastrzyki płynów organicznych).
- 26) reklama gorzkiego piwa Ballarat.
- 27) reklama garniturów i spodni.
- 28) reklamy firm sprzedających owoce, meble, ubrania, a także agencji ubezpieczeniowych, brokerów, księgowych oraz masażu.

- 29) reklama firm sprzedających garnitury i spodnie oraz firmy produkującej i importującej buty. U dołu reklama patentu J. Bear'a wraz z zachętą do natychmiastowego zamawiania powierzchni reklamowej w następnym wydaniu.
- 30) reklama sprzedawcy owoców oraz francuskiej herbaty.
- 31) reklama dżemu, marmolady, sosu pomidorowego, konserwowanych owoców deserowych, soku cytrynowego, kandyzowanych skórek cytryn i pomarańczy.
- 32) reklama maszyn do szycia, pianin i organów.

Ilustracje na wkładkach reklamowych w książeczce (nr 33-46).

- 33) reklama whisky marki GALLEY, wierszyk o patencie J. Bear'a, który pozwalał zaoszczędzić połowę opłaty pocztowej.
- 34) reklama whisky marki GALLEY oraz wierszyk dotyczący patentu J. Bear'a.
- 35) reklama firmy WALLACH dostarczającej najtańsze i najlepsze wyposażenie do każdego domu. Listonosz z pełnym workiem przesyłek oraz wierszyk nawiązuje do redukcji ceny opatentowanej całości (to także powód zwiększonej liczby przesyłek i pełnego worka).
- 36) reklama bezpiecznego lekarstwa na choroby nerek i dróg moczowych. Rysunek listonoszek i wierszyk z pytaniem kto lepiej nadaje się do kontrolowania mężczyzn (males), a odpowiedź w nawiasie brzmi „poczty” (mailes).
- 37) reklama firmy WALLACH sprzedającej meble, dywany, pianina, wyroby żelazne i naczynia. Wierszyk o listonoszu stojącym jak Romeo pod oknem Julii.
- 38) reklama bezpiecznych pastylek na dolegliwości wątroby, kamienie nerkowe i osłabienie. Wierszyk dotyczy zapełnionej po brzegi skrzynki pocztowej.
- 39) reklama whisky marki GALLEY. Balon z przesykami i listonoszami nad miastem oraz wierszyk o tym, że zwykły transport poczty jest zbyt wolny.
- 40) informacja firmy WALLACH o wydaniu darmowego, ilustrowanego przewodnika ze sprzętem domowym. W wierszyku ostrzeżenie przed karą policji za okrucieństwo wobec zwierząt.
- 41) reklama J. Bear'a certyfikowanego agenta patentowego (pomysłodawcy całości). Wierszyk zamieszczony pod rysunkiem listonoszki na rowerze wychwala ten szybki sposób dostarczania poczty.
- 42) reklama whisky marki GALLEY oraz wierszyk o wagonie kolejowym wypełnionym pocztą.
- 43) reklama zachęcająca do odwiedzenia firmy WALLACH sprzedającej elementy wyposażenia domów. Pokojówki przy stole dyskutują przy świecach o patencie J. Bear'a. Wierszyk opisuje tę sytuację.
- 44) reklamy mebli, dywanów, pianin i wyrobów z żelaza firmy WALLACH sprzedającej elementy wyposażenia domów. Na sklepowej wystawie całości wg patentu J. Bear'a. W wierszyku wspomniano o zredukowanej cenie za tę całość.
- 45) reklama mydła i świec do kupienia w sklepach spożywczych. Wierszyk pod rysunkiem o dzieciach bawiących się nową kopertą.
- 46) reklama firmy J. Bear'a zachęcająca do korzystania z jego opatentowanego wynalazku jako medium reklamowego. Czy można wątpić, że opatentowana koperta z książeczką jest wspólnym nośnikiem reklamowym, kiedy walor za 2 pensy jest sprzedawany za 1 pensa!!, a walor 1-pensowy za 0,5 pensa!!! [patrz odnośnik na str. 40]

Manufactures Royales de Corsets P.D.



French PD Corsets

Wherever Exhibited have obtained the HIGHEST POSSIBLE HONORS.

The Only Perfect CORSET EVER PRODUCED.

Obtainable from all Leading Drapers everywhere.

Each pair bears the Manufacturer's Trade Mark on band inside.

Sole Agents for Australia:
BORSBORFF & CO.,
252, 254 FLINDERS LANE,
MELBOURNE.

HANS IRVINE'S CHAMPION Dry Wines

of Australia.
CLARET, BURGUNDY, HOCK, CHABLIS, Etc.


Also Sparkling Hock, Sparkling Burgundy, and Champagne.

GREAT WESTERN VINEYARD

Particulars & Price Lists from
IRVINE & CO.,
527 COLLINS ST., MELBOURNE,
HANS IRVINE, GREAT WESTERN.

GEORGE & GEORGE LIMITED

Gems of Fashion



AT PRICES FOR THE TIMES
AT
GEORGE & GEORGE'S
Federal Emporium, Melbourne.

PIANOS, ORGANS, MUSIC.

Musical Instruments.

ALLAN & COMPANY LIMITED.

Our stock is the newest and best obtainable, and our prices are the lowest in the trade.

Any purchaser saying he has dealt with ALLAN'S will show at once that he has bought well and secured an article of the best and most modern description.

WE ISSUE
Our own Illustrated Catalogue of Pianos and Organs,
Our own Special Price List of Violins and Musical Instruments,
Our own Catalogue of Piano Music and Songs of the Day.
Any of which will be sent free on application to

ALLAN & COMPANY LIMITED,
THE BLOCK, COLLINS ST.,
MELBOURNE.

GEORGE & GEORGE LIMITED.

SPECIAL XMAS CARD COUPON.

COUPON TICKET FOR ONE

2/6 worth of Cards for 1/-

ANY person cutting out the above COUPON TICKET can procure from **GEORGE & GEORGE** one of their Wonderful packets of Xmas Cards.

No. 1 Packet contains 12 Cards for 1/- worth 2/6.
No. 2 " " 20 " 1/- " 2/6.
No. 3 " " 16 " 2/- " 4/6.
No. 4 " " 24 " 2/0 " 6/-.
No. 5 " " 24 " 5/- " 12/6.

Postage on Nos. 1, 2, 3, 5d. each; No. 4, 4d.; No. 5, 6d.

GEORGE & GEORGE LTD.,
Federal Emporium, Melbourne.

WILLIAM GODFREY, IMPORTER AND Wine and Spirit Merchant.

520 & 522 COLLINS STREET, MELBOURNE.

Telephone No. 1813.

FOREIGN WINES, SPIRITS, &c. ALSO VICTORIAN WINES.

AS I confine my attention to the Importation of Wines and Spirits, and select Good Wines from Best Vineyards, I am able to supply my customers with reliable, genuine Wines and Spirits at Lowest Market Prices.

OLD SCOTCH WHISKY.

For the last 25 years I have imported, direct to writing, a specially selected OLD BLEND OF WHISKY from the Distillery (located in Scotland), the production of some of the most noted Distilleries in the Highlands of Scotland, and, by keeping a large supply on hand, customers can depend upon having Choice Old Malt Scotch Whisky, always the same quality.

Every Family - 4/6 per gal.
In Clubs or Pubs - 5/- per gal.
In Hotels (ordered by post) - 5/6 per gal. incl. post.
In Bulk - 5/6 per gal. incl. post.
Retail - 7/- per gal. incl. post.
Wholesale - 6/6 per case.

FOREIGN WINES.
FRENCH CLARETS (Imported from the best Bordeaux Chateau Estates) - 4/6 per case.
Chateau Lafite (a very choice Old Wine) - 5/6 per case.
" Mouton (do.) - 4/6.
" Chateau d'Yquem (do.) - 5/6.
" Chateau de Sauternes (do.) - 5/6.
" Herve (do.) - 5/6.

BRANDIES.
FOUQUER, GUILLET & Co's Cognac, imported and bottled by me, "Label" Very Fine Old Cognac - 7/6 per case.

Kandy-Koola TEA

COMBINES

1.3 Flavor,
1.6 Strength,
1.9 AND
2- Quality.

ALL GROCERS.

W. H. GLEN & CO.

THE LEADING HOUSE FOR ALL KINDS OF
Musical Instruments
AND MUSIC

PIANOS AND ORGANS
BY ALL THE BEST MAKERS, ON EASY TERMS,
AT GREATLY REDUCED PRICES.

How to Learn the Piano.

THE POPULAR RAPID METHOD FOR THE PIANO.
BY FLORENCE WINKING.

IN 3 MONTHS. Not one in a thousand can play and read music at sight. This difficulty can now be overcome by using the "Rapid Method for the Pianoforte."
Price Half-a-Crown, Post Free.

W. H. GLEN & CO.
272 & 274 COLLINS STREET, MELBOURNE.

100,001 XMAS Gifts, Toys, DOLLS, AND GAMES.

GEORGE & GEORGE'S

From 3d. to £10 each.

THE GRANDEST SHOW IN THE CITY

Ask for
NICHOLSON'S
CELEBRATED
London Dry Gin.

... Drink ...

WATSON'S
DUNDEE
WHISKY.
Finest Imported.

10

NORTHEY, * *
* **SIDDELEY & CO.**
334 QUEEN STREET
(Near Latrobe Street),
MELBOURNE.

Portable Engines,
Quartz Crushing Batteries,
etc., etc.,
FOR SALE OR HIRE.

11

HEAD QUARTERS
For the Supply of all High-class
GROCERIES, WINES & SPIRITS.
Family Orders Delivered Daily.

12

CHAMBERS & SEYMOUR,
Ironmongers,
Corner of **COLLINS & SWANSTON STS.**

Our present stock consists of up-to-date, fresh, useful, well-selected goods, suited to every-day wants and present-day pockets.

OTHER importations more to hand will be found fully up to the mark both for excellence, newness of style, and cheapness, and comprising:

- The very newest makes of Lamps.
- All the new Enamelled Goods.
- Our well-known and highly appreciated Anchor Cooking Stoves.
- Kerosene Stoves, all sizes.
- The best Safes.
- Ice Cream Freezers.
- Ice Safes and Boxes.
- The best makes of Cutlery.
- Women Silver Spoons and Forks.
- Fishing Tackle and Rods.
- Guns and Ammunition.
- The new American Hammocks.
- Japanese Cards, etc., etc.

LOWEST PRICES.

CHAMBERS & SEYMOUR.

13

THE LONDON & AMERICAN SUPPLY STORES.
The Largest, Cheapest & most Complete Outfitting Stores in Victoria.
DEVOTED ENTIRELY TO
Gentlemen's, Boys', and Youths' Outfitting.

MEN'S BALMORALS.
Solid Leather
5/6

WRITE FOR SAMPLE
Bourke St., Collins St., and Swanston St.
A. W. FERNE & CO., Directors.

14

Henry Stevenson & Sons,
ESTABLISHED 1854.
FINANCIAL AGENTS.
Land Agents, and Valuers.

MONEY FROM 5 PER CENT.
ON BROAD ACRES.

AGENTS FOR
THE MOOROPNA IRRIGABLE LAND COMPANY.

IRRIGABLE BLOCKS & FARMS
FOR SALE
IN ALL PARTS OF THE COLONY.

Offices: 127 Queen St., Melbourne.

15

TRADE MARK
AN OCTOPUS
MARK

GLOY! BEAUTIFUL GLOY!!

Stop one of each of value of your machine and see what a fine article it is. It is made of the best material and is of a fine quality. It is made of the best material and is of a fine quality. It is made of the best material and is of a fine quality.

MANUFACTURERS
Write for particulars and catalogue from the publisher.

IN ALL
If you want to see an octopus, go to the publisher.

TRADES
A general agent for the trade.

USE
If you have any questions, write to the publisher.

A. W. COLLIER & CO., 376 FLINDERS LANE, MELBOURNE.
AND ALL STATIONERS.

16

All Communications to be addressed to the Company
"Lipstick, Melbourne." Telephone No. 251

The Austral Otis Engineering Co. Ltd.
HEAD OFFICE: 107 WICKHAM ST. MELBOURNE.
SOUTH MELBOURNE.

Manufacturers of the following Specialities:
Steam Engines, Pumping Engines, Turbine, Mining Machinery, Portable Compress Pumps, Blowing Machinery, Hydraulic Machinery, Lifts, Condensers, Iron Drilling Lathes, Boilers, Bridges, and Cranes, Ball-bearing and West-coasting Pumps.

FOR BEST VALUE
PAPER HANGINGS,
HESSIANS,
White Lead, Oil, Paint, Varnish, etc.,

DEAN, CLARKE & CO
Wholesale & Retail Oil & Color Men,
350-2 ELIZABETH STREET.

BAYLEE & CO. LIMITED,
Auctioneers and Estate Agents,
325 COLLINS ST., MELBOURNE.

Daily Sale held at the Rooms. Outdoor Sales a Specialty.
VALUATIONS MADE FOR PROBATE AND MORTGAGES.
Cash Advances made against Furniture and all Classes of Merchandise.
ACCOUNT DAILY, WHEN REQUIRED, PAID ONLY AFTER SALE.

17

THE AUSTRAL CYCLE
AGENCY,
Elizabeth Street, Melbourne,
POSITE G.P.O.

SOLE AGENTS FOR:
The Beeston-Humber, Eolus, Referee,
Premier, and Rapid Cycles.

WE GUARANTEE THE MACHINES FOR 12 MONTHS
Buy the Best & HAVE REPAIRS.
CASH OR TERMS.
REPAIRING DONE ON THE PREMISES.
GOODS AND NOVELTIES ALWAYS IN STOCK.

The Austral Cycle Agency,
AND AT
SYDNEY, ADELAIDE, BRISBANE, HOBART, AUCKLAND, & DUNEDIN, N.Z.

All kinds of Machines, from 25 to 500.

18

The Best, Safest, and Cheapest
Disinfectant, Deodoriser, & Insecticide
FOR THE
Kennel, Stable, Veterinary Use, the Household, etc.

**HAKEMAN'S
"MICROBENE"
FLUID.**

Non-Poisonous, Non-Corrosive, Stainless, Reliable,
Agreeable.

Guaranteed to be much superior to all Crescote and
other Disinfectants hitherto introduced to the public.


"MICROBENE" is an infallible cure for MANGE,
ECZEMA, AND OTHER SKIN DISEASES, AND CERTAIN
DEATH TO FLEAS, TICKS, AND OTHER VERMIN.

ONE GALLON OF THIS FLUID WILL MARK 60.

Sole Agents:
DRAPER & SONS,
Sanitary Engineers,
464 & 466 BOURKE STREET,
Sold by all Chemists, Storekeepers, etc.

19

ENGLISH PIANOFORTE DEPOT.



COLLARD & COLLARD
AND
JOHN BROADWOOD & SONS,
PIANOFORTE MAKERS,
LONDON.

CRAWFORD & COMPANY,
137 Elizabeth Street, Melbourne,
SOLE AGENTS.

The Leading Makers of the World!

Renowned for Tone, Durability, and guaranteed to
stand the most severe climates.

Pianos, Flutes, Cottage Upright Grand, Cottage, Double,
Tone and Ped Concert Grand.

Prices - £ - 40 Guineas to 300 Guineas.

LOWEST CASH PRICES QUOTED.

TERMS ARRANGED TO SUIT.
ILLUSTRATED & PRICE > LISTS
On application to
SOLE AGENTS: **CRAWFORD & CO.**

20

LUCIEN VANNOD,
French Typition, Literature, Conversation,
Matriculation.

PRINTED IN GREAT BRITAIN BY
BURKE & WILLS CHAMBERS, 147, COLLINS ST.

J. W. STYLES & CO.,
General Auctioneers, Importers, Contractors,
and
Estate Agents, Spens Valence, Expert Witnesses,
AUCTION ROOMS - 79 ELIZABETH ST.
MACHINERY STORES - Market St. (Queen's Vicarage) - Brunel
Valuations Made of Machinery, Furniture, for Probate,
Banks, &c., &c.

SOLE AGENTS: J. H. Wilson & Co., Liverpool, Messrs. Searcy Croxall,
Woolton, Power, &c.

If you want a
GOOD VEHICLE,



go to
T. CRAINE'S, PRINCE'S BRIDGE, CITY ROAD.

G. N. KITCHEN,
Electrotyper and Stereotyper,
192 SWANSTON STREET,
MELBOURNE.
(4 Doors from Bourke St.)

21

TELEPHONE NO. 632

MILLER BROS.
WHOLESALE, & EXPORT
Manufacturing & Export Confectioners,
STANDARD WORKERS,
South Melbourne.

Established over a Quarter of a Century

SOLE MAKERS OF THE CELEBRATED
EVERTON TOFFEE AND AMERICAN INDIAN
BRONCHIAL COUGH DROPS

MANUFACTURERS OF
Candied Peels, Lemon, Orange, and Citron.
icing AND EASTON'S BISCUITS
(Good)

Direct Importers of all kinds of English, French, and
American Confectionery, Biscuits, Crackers,
Chocolates, etc., etc.

A Large Assortment of
Christmas Novelties
JUST LAMENED,
And an Early Inspection Invited.

Special Request, and all Chemists, Medicines, &c., made
to order according to British Pharmacopoeia.

LEMON JUICE,
Fresh, our own expressing, 6d. per pint.

22

"CORRECT THING," AT LAST!

IMPORTED AMERICAN GOOSEBOLD



If you are down-
hearted and try
a pipeful of this
Tobacco, it will
act like magic
and make you
happy.

It is
as good as
any other,
but
none better.

HEALTH TEA.

THE Finest Tea produced in the world. Specially
selected from the best gardens of the combined tea-
growing countries, and recommended by some of
the leading members of the medical profession and the
highest experts in London and the Colonies.

KING, ENGEL & McCULLACH LTD.,
Sole Proprietors.

23

TRAJ T SMOKE

PHOENIX

TOBACCO.
AROMATIC * OR * DARK.

Each Plug of Phoenix Tobacco
carries Guardian Accident Company's
Policy for
£25.

Next of Kin of any Passenger Killed
by Train or Tram in Victoria, having
Plug of **PHOENIX** or portion of Plug
bearing Company's Policy Tag on him
at time of accident, will be paid
£25.

24

CONSULT

DR. L. L. SMITH.

Mornings and Evenings.

FEE BY LETTER, £1.

Dr. BROWN SEQUARD'S Hypodermic In-
jections of Organic Liquids used (as taught
personally to him by Dr. Brown-Sequard in
Paris).

**DR. L. L. SMITH, 41 COLLINS ST.,
Melbourne.**

25

The Best Drink
To Quench the Thirst!



TRADE MARK

**TULLOCH'S
Ballarat Bitter Ale.**

Malt and Hops Only.

26

GEORGE & GEORGE LTD.

THE WONDER
OF THE
TRADE.

GEORGE'S

SPLENDID

3 Guinea Suits
AND
16/6 TROUSERS

Notwithstanding all Competition,
THE ABOVE LEAD THE TRADE FOR
QUALITY - STYLE - PRICE.

27

BENSON'S STANDARD TEAS

BENSON'S STANDARD TEAS
 Auctioneers.
PLEASANCE, MARTIN & GRAHAM,
 28 & 30 MELBOURNE STREET.
 Sales of Fruit every morning at 10 a.m.

LAMB SMITH & CO.,
 209 COLLINGWOOD ST., MELBOURNE.
 Valuers of Freehold Estate and Furniture made for
 Deeds and Mortgages.
 Family Billiard Tables, Locomotives, Insurance effected by
 LAMB SMITH'S Patent System under the "Patent of
 Last Invention".

Established 1827. — Established 1828.

WILLIAM TEVERS & SONS,
 House and Land Agents,
 Official Valuers, Insurance and General Commission
 Agents, Loan Brokers, etc.
 380 LYON ST. GABTON, & 228 COLLING ST., MELBOURNE.

ESTATE AGENTS. — **REALTY COLLECTORS.**
 Each Admitted as Deposit of Credit.
 General Agents for the Victoria Fire, Life, and General Insurance
 Companies.

CRIP'S Business Accounts, and Builders,
 & **A. S. FERRARS & CO.,** 228 COLLING ST. (Over opposite)
 & **A. S. WILLIAMS, F.S.A. Inst.,** 228 COLLING STREET.

W. MCNEILY, WITHOUT DUBLIN,
D. HENRY, **FINANCIAL**
 101 & 103, **CROWMELL BUILDINGS**
BOURNE STREET (LYON'S)
 M. KELLY, Insurance Clerk, Advances on Legacies, Wills, Letters
 relating to Estates, and all other business connected with
 real and personal estate, — also, — **VALUERS** — General Com-
 mission Agents, — also, — **AGENTS** — for the Victoria Fire, Life, and
 General Insurance Companies.

CONTUMERE — If you want a perfectly fitting costume, go to
 Mrs. **HOLDER**, Professional Dressmaker, late
 of England, No. 24 Collins Street.
CHARGES MODERATE.

CAN BE HAD AT ALL GROCERS.

MELBOURNE

28

Saves
Doubtless
 377 FLINDERS STREET, MELBOURNE.

35s. 5s. & Co.
 10s. 6d. & Co.

MACKAY & CO.
 Sole Importers of the
GO-POLETERS, 10s. 6d.
 All the Year 'round.
TWO PAIRS OF TROUSERS FOR 20s.
 You can't buy better!

R. STONE,
 Bootmaker and Importer,
 12 to 16 Royal Arcade and
 238 Collins St., Melbourne.
 The Largest Assortment in Melbourne
 in England.

All Goods made in Great Britain, and
 American Goods equally fine.
 Supplied at Lowest Prices possible.
GENUINE GENUINE CAP LAST BUTTS
 all shapes, 12/6.

The Patent Postal Envelope Booklet
 as a novel and SPACIOUS METHOD
"DO NOT GIVE BOLD ADVERTISEMENT!"
 apply FOR SPACE PROMPTLY NEXT ISSUE.
 OFFICE: 40 QUEEN STREET. TELEPHONE 1245.
J. BEAL, MANAGER

29

W. P. WHITE & CO.,
 No. 6 (West) Railway Viaduct,
 373 FLINDERS ST., MELBOURNE
 (Opposite Queen Street).

Fruit Merchants.

FRUIT SOLD BY AUCTION EVERY
 Monday, Tuesday, Thursday, Friday, at 11 a.m.
 Also Sold Privately Throughout the Week.
 All Fruit carefully selected and of the best quality.
 CHARGES — 2/6 per cent. and no Cartage. Tel. 1490.

FRENCH'S * * *
*** * * TEA**

The Choicest, Purest, and Best.

1, 1.5, 1.6 per lb., in 12lb., 21lb., and 28lb.
 TINS; 40lb. HALF-GIBBETS.
 (Beware of an Imitation in regard to Authenticity.)

No TEA like FRENCH'S.
CENTRAL DEPOT:
 196 SWANSTON ST., MELBOURNE

30

A. HOADLEY & Co.,
 Fruit Preservers,
 MANUFACTURERS OF THE
"RISING SUN" JAMS, SAUCES,
 CONFECTIONERY,
 224 Park Street East,
 SOUTH MELBOURNE.

PURE JAMS. SCOTCH MARMALADE.
TOMATO SAUCE.
PRESERVED DESSERT FRUITS.
PRESERVED TOMATOES, Peeled.
PURE LEMON JUICE.
PREPARED PEACH, Citron, Orange, & Lemon.
CONFECTIONERY of all kinds.

The oldest and highest quality of "Rising Sun" Jams and the
 BRAND "RISING SUN" can be thoroughly relied upon.

SEE THAT YOU GET
A. HOADLEY & CO.'S
"RISING SUN" MANUFACTURES.

31

THE WONDERFUL
WERTHEIM
 SEWING MACHINES.

THE SWEET
HAPSBURG
 PIANOS & ORGANS.

Sole & McQuillan Limited, Printers, Melbourne.

32

THE
GALLEY BRAND WHISKY

IS A
 Household Word in all British
 Dominions.

Hail, friends! A fairy 1-
 pay let me mention,
 Flow from that Wand
 of olden invention!
 Though robed in sumptuous
 garb, I've still
 A providential mission to ful-
 fill —
 That is, without the aid of
 Legislation
 To save one half the *Postage*
 to each Nation!
 To this perform I use no
 magic art;
 Conversation plays the leading
 part!

ASK FOR
THE GALLEY BRAND
WHISKY.

33

"There isn't a headache in a whole
 shipment of
"GALLEY BRAND WHISKY."

The above is the facetiously expressed opinion of one
 of the Captains of the LOCH BOSTA.

This Shiny and Picture Book, I see
 Will suit me right down to the hilt
 If what I read about is right
 I'll scribble letters day and night
 The wonder is how it is done,
 To sell two pennies just for one.

THE WONDERS OF CONTEMPORARY
 SCIENTIFIC CIVILIZATION

**THE GALLEY BRAND
 WHISKY.**

REMEMBER: THE GALLEY BRAND WHISKY.

34

WALLACH'S
 ARE CHEAPEST AND BEST
 FOR
**COMPLETE HOUSE
 FURNISHING.**

222 to 244 Elizabeth St.,
 NEAR G.F.O.,
 MELBOURNE.

The Postmen all are much elated,
 To find their bags so well inflated,
 "If Postmen keep like this," they say,
 "Reverendness is done for many a day."

WALLACH'S supply every requisite for the complete
 furnishing of any Household.
 232 to 244 Elizabeth Street,
 NEAR G.F.O., MELBOURNE.

35

DON'T FORGET THAT
WARNER'S SAFE CURE
 IS AN ABSOLUTE SPECIFIC.

Post-malicious wife, Economy prevails,
 Who better suited to control the malady?
 (milk)

WARNER'S SAFE CURE.


For KIDNEY AND URINARY COMPLAINTS.
 Not Excepting
BRIGHT'S DISEASE.

36

WALLACH'S show more goods in each Department than any other Furnishing House in Australia.

232 to 244 ELIZABETH STREET, NEAR G.P.O., MELBOURNE.

WALLACH'S.



The Postman from the G.P.O. became a sort of Roman-c. Fair Juliet—that is she drove—Await a minute from her love. The Postman, ruddy, with nose so red, Ask'd if he will not do instead.

WALLACH'S mark all their goods in plain figures FOR CASH, Furniture, Carpets, PIANOS, Ironmongery, Cookery.

232 to 244 ELIZABETH ST. (Near G.P.O.), MELBOURNE.

37

WARNER'S SAFE CURE AND **Safe Pills** ARE THE BEST REMEDIES KNOWN



A lady rushed in great alarm, And seized the serpent by the arm, She thought that dragons or gnomes, Were fooling round those Letter Posts.


FOR LIVER COMPLAINT, GRAVEL, AND GENERAL WEAKNESS.

WARNER'S SAFE CURE.

38

GALLEY BRAND WHISKY is an indispensable adjunct to all VICE-REGAL ENTERTAINMENTS.

THE GALLEY BRAND WHISKY.




NOTE IT—

Post transit before they find it too slow, And new methods they now have to try, Men and mails have to go, without "Yes" or "No," Hence we see them aloft in the sky.

39

WALLACH'S Have just issued revised Furnishing Guide illustrated. Send for it. FREE.

232 to 244 ELIZABETH STREET, NEAR G.P.O., MELBOURNE.



REMEMBER: WALLACH'S.

The only one to be trusted in the details. It is trampled with the most delicate and good for the feet, convenient, firm, modern, and the whole will last you, baby, for the life of your horse.

the Largest and most Complete House FURNISHERS in Australia are **WALLACH'S, Ltd.**

232 to 244 ELIZABETH STREET (NEAR G.P.O.), MELBOURNE.

40

J. BEAR, Certified Patent Agent, &c.

FEL. ADVE. INST. P.A., W.M.C.L.P.A., ENG., 101 QUEEN ST., MELBOURNE.



Observe the most useful power, four wheels, with ample seat, four feet, and four spokes, and give British road front many a bump.

PATENTS PROCURED. TRADE MARKS REGISTERED.

41

ODE TO THE GALLEY BRAND WHISKY.

"Doubt thou the stars are fire;
Doubt that the sun doth move;
Doubt that I be a liar,
But never doubt I love."



The mulls fill all the cubic foot. His main must be seen in any place. I have never seen a bottle of Galley Brand Whisky, but I know it is the best. Your Postal Revenue is surely doubled!

is open to doubt whether Hamlet meant the above lines to apply to Ophelia, or to

THE GALLEY BRAND WHISKY.

42

IF YOU WISH A REALLY GOOD SELECTION IN GENERAL HOUSE FURNISHINGS, VISIT **WALLACH'S, Ltd.**

232 to 244 Elizabeth St. (near G.P.O.).

WALLACH'S BY ALL MEANS!




The best thing and best for the world is light. A good light. No, the Monitor, with rays, will do better. Others, I have to work, but this is a piece, and it is better.

WALLACH'S SHOW ROOMS occupy 150,000 square feet of floor space. They furnish the cottage or mansion. 232 to 244 Elizabeth St. (near G.P.O.), Melbourne.

43

Wallach's for Furniture
Wallach's for Carpets
Wallach's for Pianos
Wallach's for Ironmongery

232 to 244 ELIZABETH STREET, NEAR G.P.O., MELBOURNE.



The young, the old, the mother say, Stop still, and wonder through their eyes, What? For one penny purchase two? It's very curious, but it's true, Some Walk, and some the Crown must send The Inventor to the Yarra Bend.

WALLACH'S—NOTE THAT!

SEND TO WALLACH'S FOR REVISED FURNISHING GUIDE. THE PRICES WILL ASTONISH YOU.

232 to 244 Elizabeth Street (near G.P.O.) Melbourne.

44

ASK FOR **WALKER'S SOAP.**

TO BE HAD AT ALL GROCERS.



There's "not an article." The child's, stout of washing, They laugh at the fun in the new soap by combining. And one it is better than water and soap.

ASK FOR **Hobson's Bay Co. Candles.**

TO BE HAD AT ALL GROCERS.

45